



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 July 2005  
Russian  
Original: English

---

### Шестидесятая сессия

Пункт 28 первоначального перечня\*

**Осуществление Декларации о предоставлении  
независимости колониальным странам и народам**

### **Вопрос о Западной Сахаре**

#### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

В настоящем докладе, представленном в соответствии с резолюцией 59/131 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года, кратко излагается содержание докладов, которые были представлены Генеральным секретарем Совету Безопасности и которые касались ситуации в отношении Западной Сахары за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года.

---

\* A/60/50 и Corr.1.

1. 10 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 59/131 путем заносимого в отчет о заседании голосования 50 голосами при 100 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Генеральный секретарь в тесном сотрудничестве с Председателем Комиссии Африканского союза продолжал предоставлять свои посреднические услуги соответствующим сторонам. Настоящий доклад, охватывающий период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, представляется в соответствии с пунктом 9 этой резолюции.

2. Во исполнение резолюции 1541 (2004) Совета Безопасности от 29 апреля 2004 года Генеральный секретарь представил 20 октября 2004 года Совету Безопасности доклад (S/2004/827), в котором он сообщил Совету о том, что его Специальный представитель провел серию консультаций в этом регионе с целью выяснить нынешние позиции сторон и соседних государств. В ходе своих консультаций Специальный представитель установил, что позиция Марокко в отношении Мирного плана самоопределения народа Западной Сахары не изменилась. Марокко по-прежнему отвергает существенные элементы плана, однако сообщает о своей готовности к переговорам о взаимоприемлемом автономном статусе, который позволил бы населению Территории управлять своими собственными делами при условии уважения суверенитета и территориальной целостности Марокко. Фронт ПОЛИСАРИО по-прежнему поддерживает Мирный план, о чем говорится в его письме от 9 июля 2003 года; позиция Алжира также не изменилась.

3. Что касается других событий, связанных с этим вопросом, то Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности о том, что первый этап программы обмена семейными визитами между западносахарскими беженцами, проживающими в лагерях беженцев в районе Тиндуфа в Алжире, и их родственниками, проживающими в Территории, был успешно завершен при полном содействии сторон, а также Алжира в качестве страны, предоставляющей убежище. Линия телефонной связи между районом Тиндуфа и Территорией в течение этого периода была продлена, и этой линией телефонной связи воспользовались более чем 9200 беженцев. Что касается почтовой связи, то марокканская сторона вновь заявила о своей обеспокоенности правовыми и административными последствиями реализации предложения, в соответствии с которым Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) установит канал для сбора и доставки почты в Территории, однако заявила о том, что Марокко продолжит рассмотрение этого вопроса для поиска приемлемых условий осуществления такой связи.

4. В соответствии с резолюцией 1541 (2004) Совета Безопасности Департамент операций по поддержанию мира провел обзор численности воинского контингента, необходимой Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) для выполнения порученных ей задач. В ходе этого обзора были определены два варианта. Первый вариант заключается в сохранении существующего положения, а второй вариант предполагает принятие ряда мер, включая сокращение нынешней численности военного контингента на 16 процентов и закрытие штабов секторов и одного опорного поста. Второй вариант позволит МООНРЗС продолжать осуществлять контроль за прекращением огня, сообщать о нарушениях и поддерживать ежедневные контакты со сторонами, хотя и в более ограниченных мас-

штабах. В этом докладе Генеральный секретарь отдал предпочтение первому варианту.

5. Завершая свой доклад, Генеральный секретарь сообщил о том, что соглашения между сторонами о Мирном плане самоопределения народа Западной Сахары достигнуто не было и что он будет продолжать вести поиск путей для предоставления народу Западной Сахары возможности реализовать свое право на самоопределение. Однако что касается позитивных сдвигов, то здесь следует приветствовать договоренность сторон о возобновлении программы обмена семейными визитами. Генеральный секретарь настоятельно призвал стороны продолжать поддерживать сотрудничество с его Специальным представителем, УВКБ и МООНРЗС в целях беспрепятственного осуществления мер укрепления доверия, а также их распространения на новые виды деятельности. Он рекомендовал Совету Безопасности рассмотреть возможность продления мандата МООНРЗС до 30 апреля 2005 года.

6. 28 октября 2004 года Совет Безопасности принял резолюцию 1570 (2004), в которой он постановил продлить мандат МООНРЗС до 30 апреля 2005 года и просил Генерального секретаря представить два доклада, т.е. доклад о ситуации до истечения срока действия мандата и промежуточный доклад о развитии ситуации и о размере и концепции операции не позднее чем через три месяца после принятия этой резолюции с указанием дополнительной подробной информации о вариантах возможного сокращения численности сотрудников МООНРЗС.

7. 27 января 2005 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности промежуточный доклад (S/2005/49), просьбу о чем Совет высказал в своей резолюции 1570 (2004). В этом докладе Генеральный секретарь рассмотрел ход развития ситуации, размер Миссии и ее концепцию операций и изложил дополнительную подробную информацию о вариантах возможного сокращения численности сотрудников МООНРЗС. Генеральный секретарь вновь указал на два варианта, которые он представил в своем предыдущем докладе (S/2004/827) в отношении численности военного компонента МООНРЗС, отметив, что он по-прежнему убежден в том, что любое сокращение численности военного компонента МООНРЗС оказало бы негативное воздействие на эффективное осуществление мандата Миссии.

8. В отношении вопроса о марокканских военнопленных он подчеркнул, что Фронт ПОЛИСАРИО объявил об освобождении двух тяжелобольных военнопленных, которые впоследствии были репатриированы в Марокко. В отношении беженцев из Западной Сахары Генеральный секретарь заявил, что обе стороны, а также Алжир как страна убежища положительно оценили первый этап программы мер укрепления доверия, который осуществлялся с марта по август 2004 года. Стороны выразили свое принципиальное согласие с проектом плана действий по осуществлению второго этапа программы мер укрепления доверия. МООНРЗС и УВКБ договорились о серии совместных усилий, направленных на осуществление этой программы.

9. Завершая свой доклад, Генеральный секретарь с сожалением сообщил о том, что между сторонами по-прежнему отсутствует согласие в отношении Мирного плана самоопределения народа Западной Сахары. Вместе с тем он отметил, что, несмотря на действия сторон, продолжение которых стало бы нарушением Военного соглашения № 1, прекращение огня, которое стало дейст-

водить с 6 сентября 1991 года, по-прежнему соблюдается обеими сторонами, а МООНРЗС по-прежнему следит за ним в пределах своих возможностей. Однако Генеральный секретарь предупредил, что различные инциденты в зоне деятельности МООНРЗС, пусть пока ограниченные и изолированные, не следует недооценивать. Он также выразил озабоченность по поводу того, что сохранение затянувшегося политического тупика, если не повернуть дело вспять, может привести к ухудшению ситуации в Западной Сахаре. Он добавил, что МООНРЗС провела всеобъемлющий обзор структуры своих административного и небольшого гражданского компонентов, и подчеркнул, что стороны вновь заявили о своем глубоком желании того, чтобы численный состав военного компонента Миссии был увеличен, а ее возможности по патрулированию и реагированию на инциденты — укреплены.

10. 19 апреля 2005 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности запрошенный Советом в его резолюции 1570 (2004) доклад (S/2005/254), в котором он сообщил Совету о том, что, несмотря на определенное улучшение политической атмосферы в регионе, до сих пор не достигнуто соглашения о том, как выйти из нынешнего тупика в отношениях между сторонами и обеспечить народу Западной Сахары возможность осуществить свое право на самоопределение.

11. В этом докладе Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности о том, что, хотя ни одного случая нарушения соглашения о прекращении огня, действующего с 6 сентября 1991 года, не было, серьезно ухудшилась ситуация в плане соблюдения Военного соглашения № 1.

12. В отношении вопроса о военнопленных, других заключенных и пропавших без вести лицах Генеральный секретарь отметил, что Фронт ПОЛИСАРИО продолжает удерживать 410 марокканских военнопленных, однако 12 февраля 2005 года было получено неподтвержденное сообщение о том, что двое из этих заключенных бежали и вернулись в Марокко. Международный комитет Красного Креста (МККК) продолжает заниматься вопросом о лицах, которые по-прежнему считаются пропавшими без вести в связи с конфликтом. Генеральный секретарь вновь обратился к Фронту ПОЛИСАРИО с призывом освободить всех марокканских военнопленных, а также к Марокко и Фронту ПОЛИСАРИО с призывом в полной мере сотрудничать с МККК в выяснении участи тех, кто до сих пор числится пропавшим без вести в результате конфликта.

13. В отношении западносахарских беженцев Генеральный секретарь указал, что Мировая продовольственная программа (МПП) и УВКБ наращивают свой потенциал в области наблюдения и материально-технической поддержки в лагерях беженцев в Тиндуфе. Что касается мер укрепления доверия, то, как сообщил Генеральный секретарь, сторонам, а также Алжиру как стране убежища был представлен новый план действий по осуществлению этапа 2005 года. Фронт ПОЛИСАРИО и Алжир дали свое согласие на этот новый план действий, тогда как правительство Марокко сообщило УВКБ о своем намерении направить в Женеву делегацию для продолжения обсуждения этого предложенного плана действий. 20 марта 2005 года УВКБ выступило с призывом о мобилизации средств в объеме 3 193 659 долл. США на покрытие бюджетных потребностей программы мер укрепления доверия в 2005 году. Совет Безопасности был уведомлен о том, что полученные взносы и обязательства по их внесению

на сумму 1 823 509 долл. США позволят УВКБ и МООНРЗС возобновить осуществление программы обмена семейными визитами, если соответствующие стороны достигнут консенсуса в отношении этого плана.

14. Завершая свой доклад, Генеральный секретарь вновь заявил, что он по-прежнему готов оказывать сторонам содействие в достижении справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, и выразил сожаление по поводу того, что такое решение по-прежнему блокируется либо по существенным причинам, либо из-за того, что не используются существующие каналы поиска общей почвы. Он выразил надежду на то, что все заинтересованные стороны проявят необходимую политическую волю для выхода из нынешнего тупика, что позволит возобновить усилия Организации Объединенных Наций по оказанию сторонам содействия в достижении взаимоприемлемого политического решения. Генеральный секретарь вновь заявил, что следует укрепить и подтвердить основополагающую приверженность сторон прекращению огня и военным соглашениям.

15. Генеральный секретарь также высказал мнение о том, что сокращение численности персонала МООНРЗС на данном этапе было бы нецелесообразным. С учетом существующих на месте условий он утверждал, что МООНРЗС должна быть в состоянии принимать, в случае необходимости, адекватные ответные меры и обеспечивать эффективный контроль за прекращением огня. По мнению Генерального секретаря, численность персонала Миссии следует, как минимум, сохранить на ее нынешнем уровне и, принимая во внимание серьезный характер некоторых из указанных выше нарушений, можно было бы рассмотреть возможность ее увеличения. Он сообщил Совету Безопасности о том, что начался обзор стандартных оперативных процедур МООНРЗС, с тем чтобы еще более укрепить ее потенциал в области наблюдения и проверки. Он рекомендовал Совету рассмотреть возможность продления срока действия мандата МООНРЗС до 31 октября 2005 года.

16. 28 апреля 2005 года Совет Безопасности, вновь подтвердив свою приверженность оказанию сторонам содействия в отыскании справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения, принял резолюцию 1598 (2005), в которой он постановил продлить мандат МООНРЗС до 31 октября 2005 года и просил Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре до истечения срока действия мандата.

17. 6 мая 2005 года Генеральный секретарь объявил, что его Специальный представитель по Западной Сахаре г-н Альваро де Сото (Перу) был назначен Специальным координатором Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и его Личным представителем при Организации освобождения Палестины и Палестинской национальной администрации.